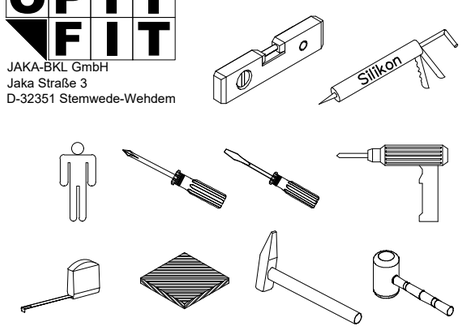
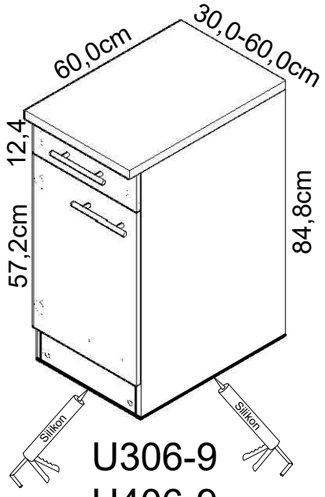
Montageanleitung

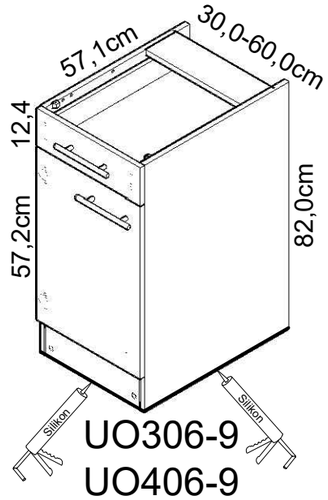
OPTIFIT®
JAKA-BKL GmbH
Jaka Straße 3
D-32351 Stemwede-Wehdem



1 → 2 → 3 ...



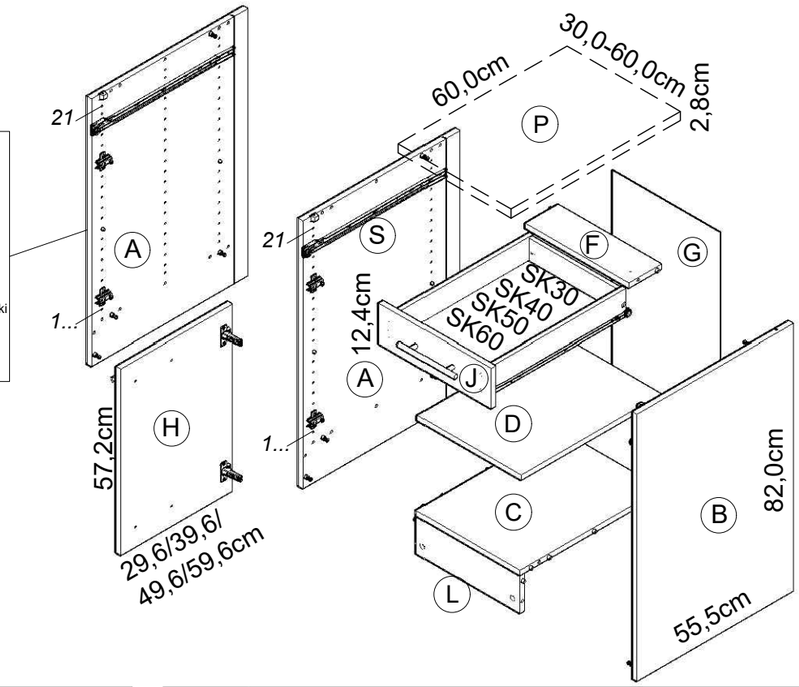
U306-9
U406-9
U506-9
U606-9



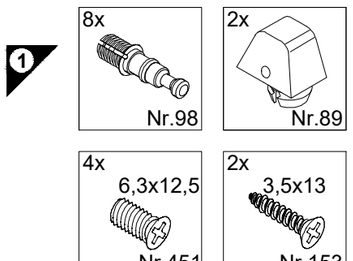
UO306-9
UO406-9
UO506-9
UO606-9

Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de

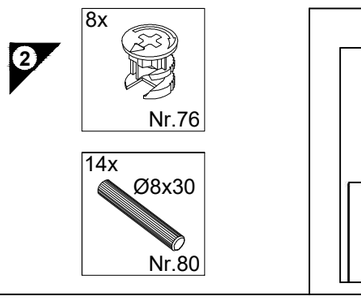
weiß / buche
white / beech
blanc / hêtre
wit / beuken
blanco / haya
bianco / faggio
белый / бук
biały / buk
fehér / bükkfa
bílý / buk
bela / bukev
valkoinen / pyökki
vit / beech
biely / buk
alb / fag
beyaz / kayın

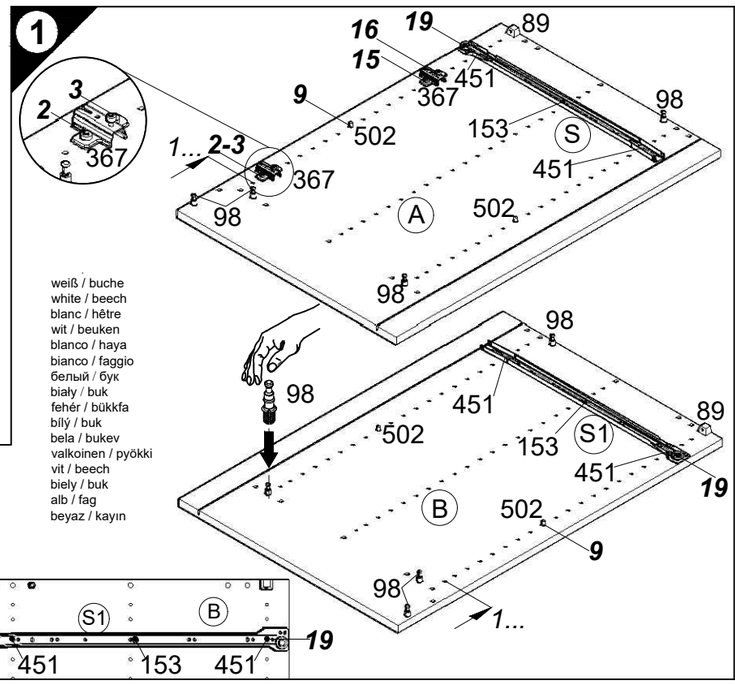


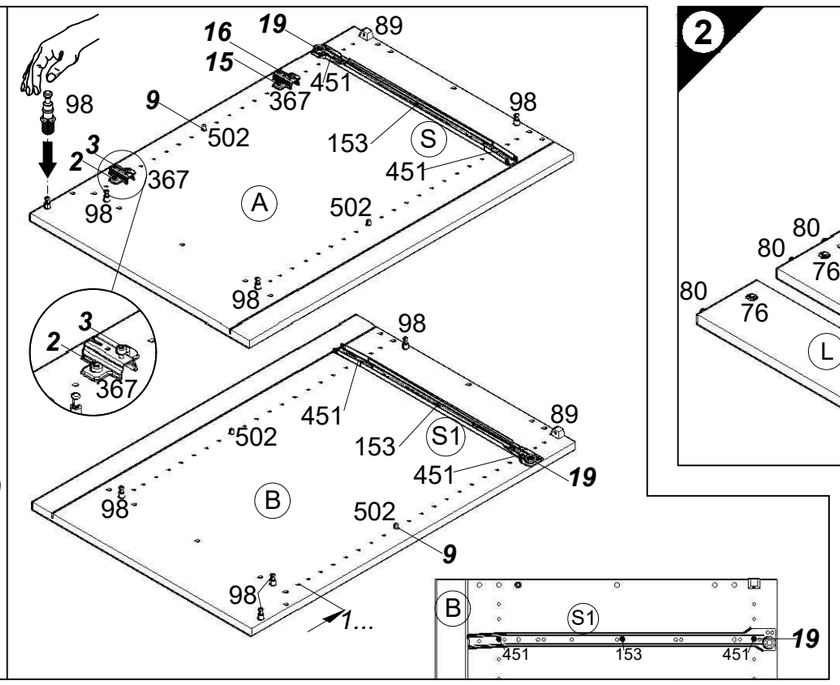
1

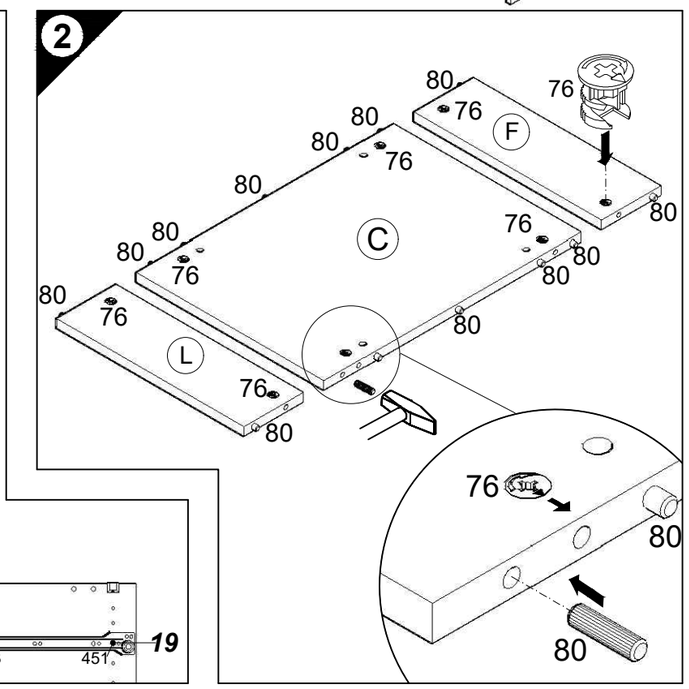


2









Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizaţi piese de schimb/Yedek parçalar

30cm U(O)306-9	|A|	E961021	|B|	E961022	|C|	E954216	|D|	E950306	|F|	E970976	|G|	E970006	|H|	E940614	|J|	E947565	|L|	E970976	|P|	E540106	|S|	E946155	|S1|	E946155
weiß/buche white/beech U(O)306-9	|A|	E981021	|B|	E981022	|C|	E954216	|D|	E950306	|F|	E970976	|G|	E970006	|H|	E940614	|J|	E947565	|L|	E970976	|P|	E540106	|S|	E946155	|S1|	E946155
40cm U(O)406-9	|A|	E961021	|B|	E961022	|C|	E954215	|D|	E950305	|F|	E970975	|G|	E970010	|H|	E940613	|J|	E947564	|L|	E970975	|P|	E540105	|S|	E946155	|S1|	E946155
weiß/buche white/beech U(O)406-9	|A|	E981021	|B|	E981022	|C|	E954215	|D|	E950305	|F|	E970975	|G|	E970010	|H|	E940613	|J|	E947564	|L|	E970975	|P|	E540105	|S|	E946155	|S1|	E946155
50cm U(O)506-9	|A|	E961021	|B|	E961022	|C|	E954224	|D|	E950304	|F|	E970974	|G|	E970117	|H|	E940612	|J|	E947563	|L|	E970974	|P|	E540104	|S|	E946155	|S1|	E946155
weiß/buche white/beech U(O)506-9	|A|	E981021	|B|	E981022	|C|	E954224	|D|	E950304	|F|	E970974	|G|	E970117	|H|	E940612	|J|	E947563	|L|	E970974	|P|	E540104	|S|	E946155	|S1|	E946155
60cm U(O)606-9	|A|	E961021	|B|	E961022	|C|	E954223	|D|	E950303	|F|	E970973	|G|	E970116	|H|	E940611	|J|	E947562	|L|	E970973	|P|	E540103	|S|	E946155	|S1|	E946155
weiß/buche white/beech U(O)606-9	|A|	E981021	|B|	E981022	|C|	E954223	|D|	E950303	|F|	E970973	|G|	E970116	|H|	E940611	|J|	E947562	|L|	E970973	|P|	E540103	|S|	E946155	|S1|	E946155

500637.1A 11/23 sl

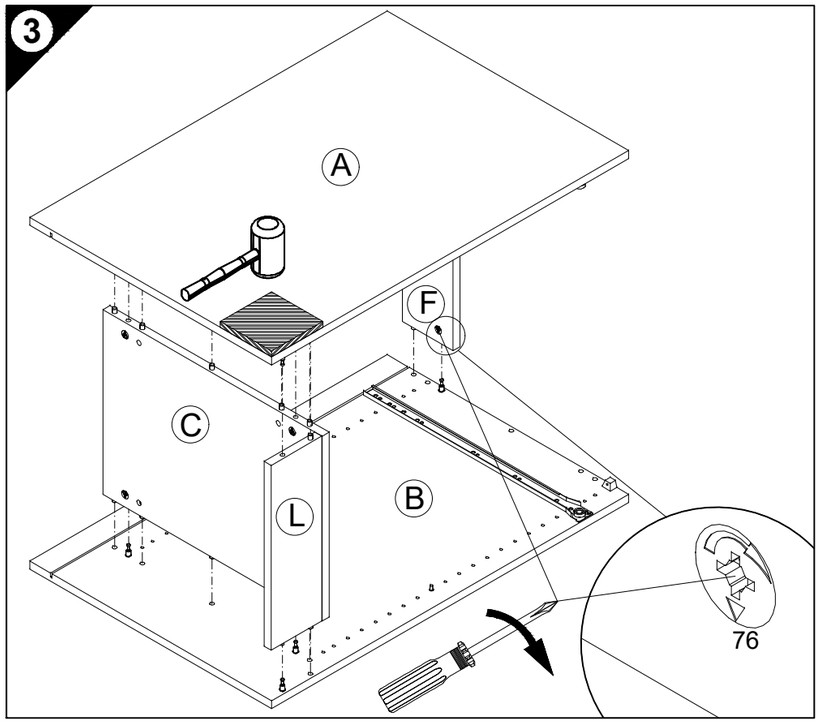
1 → 2 → 3 ...

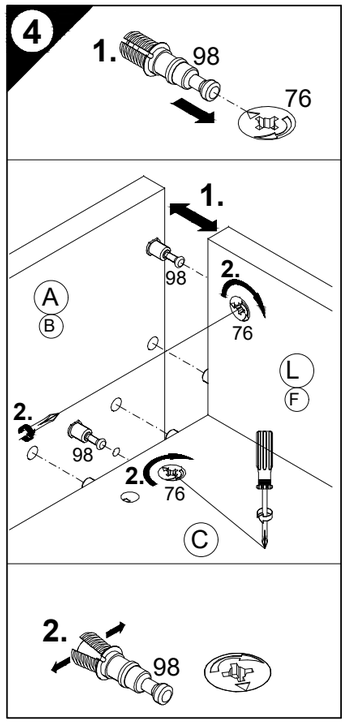
5 — 16x — Nr.204

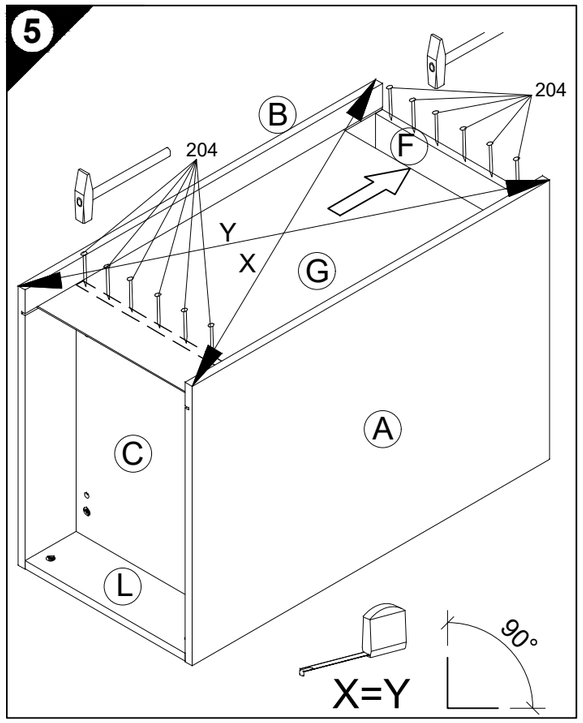
6 — 2x — Nr.365

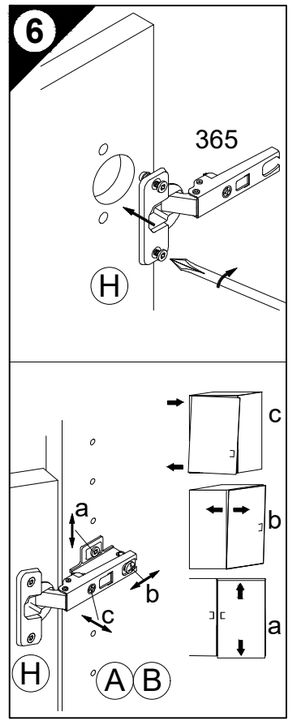
9 — 2x — 4x30 — Nr.424

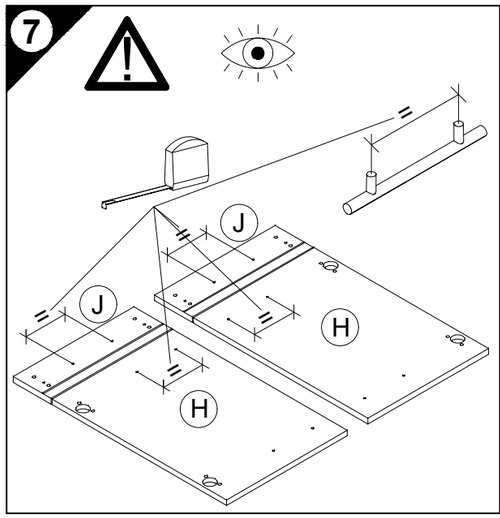
10 — 4x — 4x30 — Nr.164











D Holzunterlage verwenden!
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!

GB Use a wooden base!
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole

F Utiliser un support en bois !
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression !

NL Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!

E ¡Utilizar una base de madera!
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!

I Utilizzare una base di legno!
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!

RUS Использовать деревянную подложку!
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!

PL Używać podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!

H Alkalmazzon fa alátétet!
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúrót, és kis nyomással fúrja át!

CZ Použijte dřevený podklad!
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a provrtejte pomocí malého tlaku!

SLO Uporabite leseno podlago!
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!

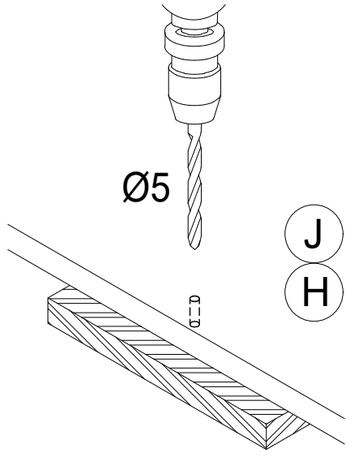
FIN Käytä puualustaa!
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!

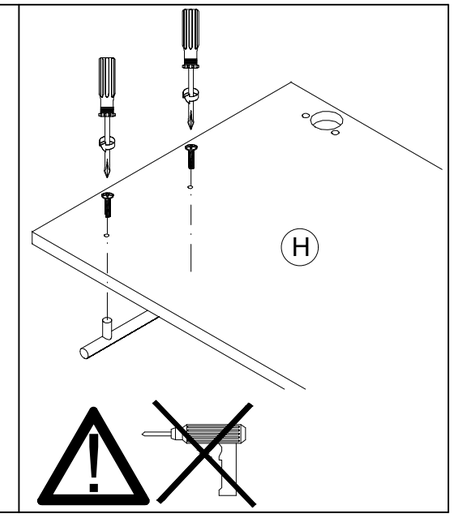
S Använd ett träunderlag!
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borr och borra igenom med ett lätt tryck!

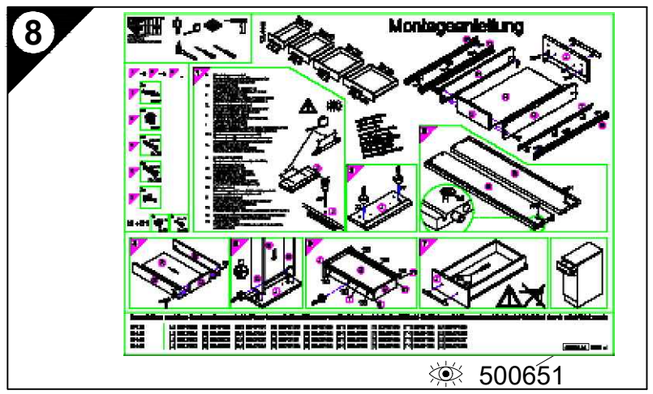
SK Použite drevený podklad!!
Pritlačte front, použite ostrý vrták a prevŕtajte miernym tlakom!

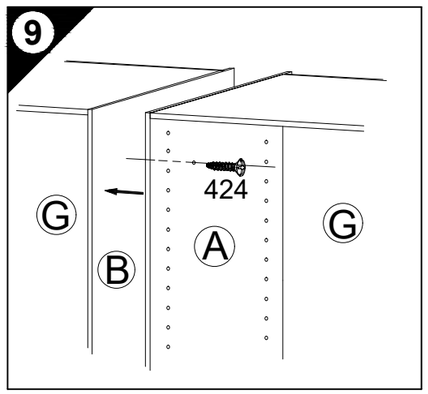
RO suport de lemn! Împingeţi frontul, utilizaţi un burghiu ascuţit şi perforaţi exercitând doar o presiune redusă!

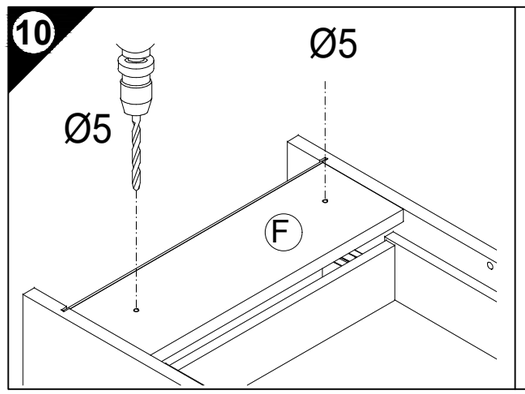
TR Ahşap taban kullanın!
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!

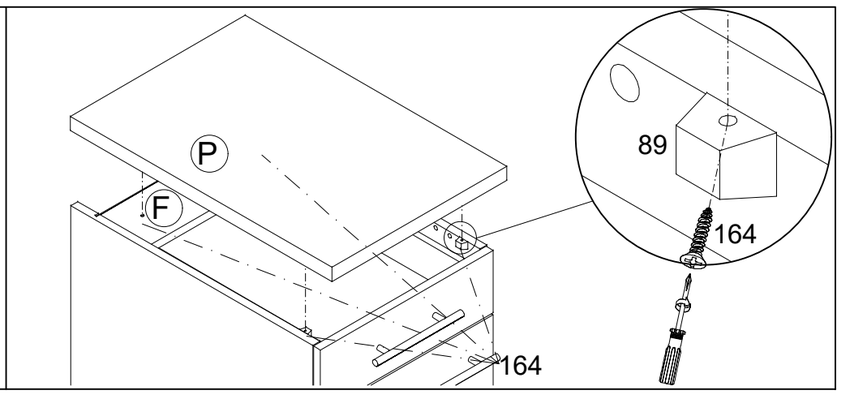






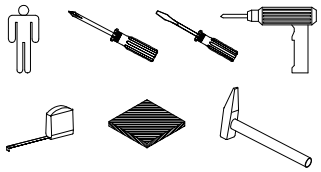


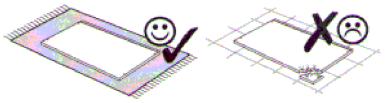




Montageanleitung

OPTIFIT
JAKA-BKL GmbH
Jaka Straße 3
D-32351 Stemwede-Wehdem

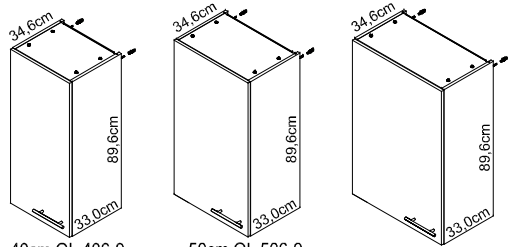




1 → 2 → 3 ...

1
- 8x Nr.98
- 2x Nr.367
- 8x Nr.502

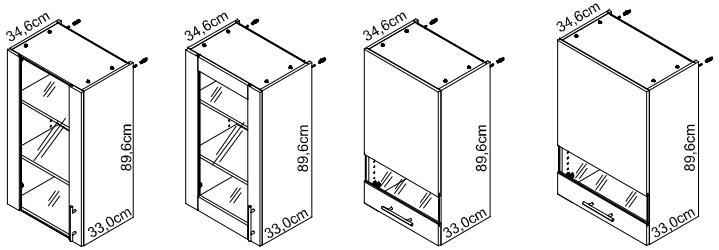
2
- 8x Nr.76
- 16x Ø8x30 Nr.80



40cm OL 406-9
40cm OL 406-6

50cm OL 506-9
50cm OL 506-6

60cm OL 606-9
60cm OL 606-6

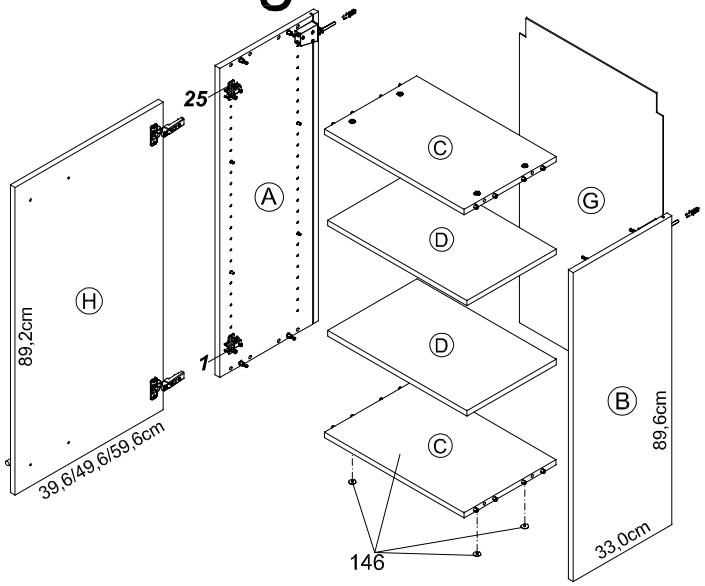


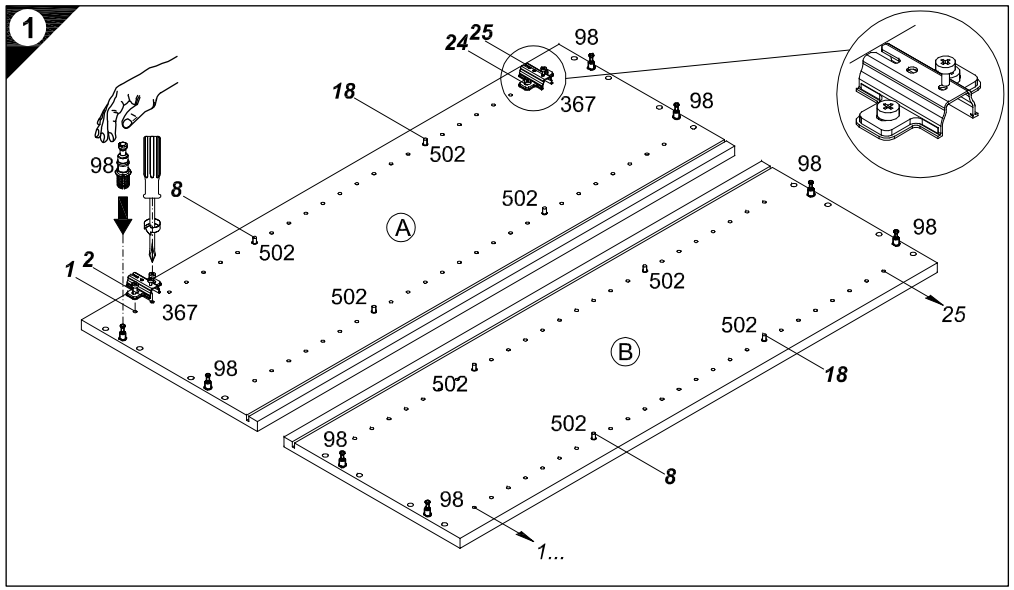
50cm OGL 556-9

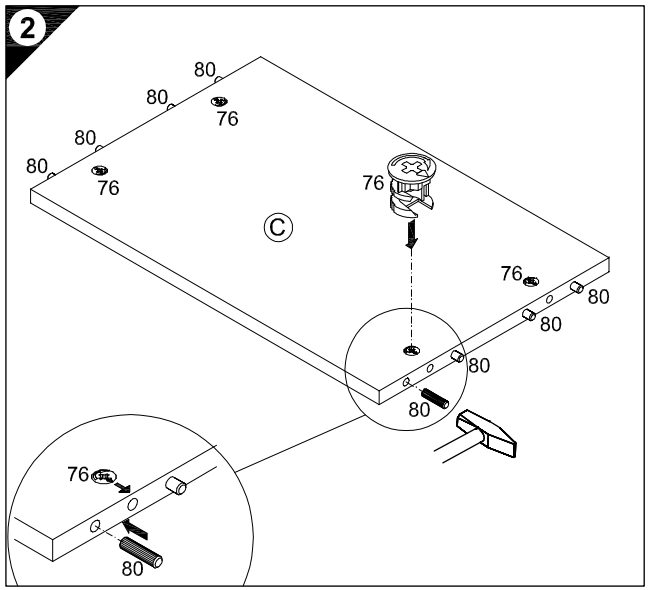
50cm OGL 506-9

50cm OGLH 556-9

60cm OGLH 656-9







Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de

Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizaţi piese de schimb/Yedek parçalar

	A	B	C	D	G	H
40cm OL406-6	E940044	E940044	E941235	E940335	E970130	E980529
50cm OL506-6	E940044	E940044	E941234	E940334	E970132	E980686
60cm OL606-6	E940044	E940044	E941233	E940333	E970134	E980605
40cm OL406-9	E940044	E940044	E941235	E940335	E970130	E940529
50cm OL506-9	E940044	E940044	E941234	E940334	E970132	E940686
60cm OL606-9	E940044	E940044	E941233	E940333	E970134	E940605

	A	B	C	D	G	H
50cm OGL506-9	E940044	E940044	E941234	E940334	E970132	E940692
50cm OGL556-9	E940044	E940044	E941234	E940334	E970132	E940692
50cm OGLH556-9	E940044	E940044	E941234	E940334	E970132	E940656
60cm OGLH656-9	E940044	E940044	E941233	E940333	E970134	E940658

500646.1G 02/19 VR

1 → 2 → 3 ...

3 — 4x Ø18/Ø4 Nr.146

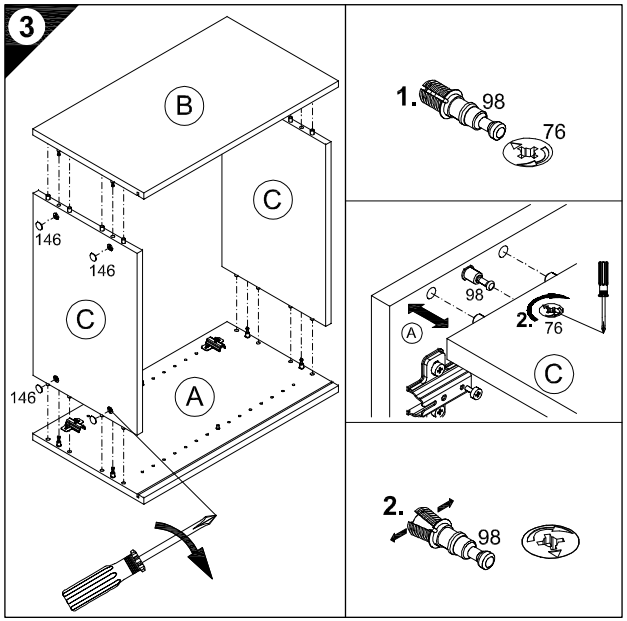
4 — 2x Nr.277; 6x 4x30 Nr.164

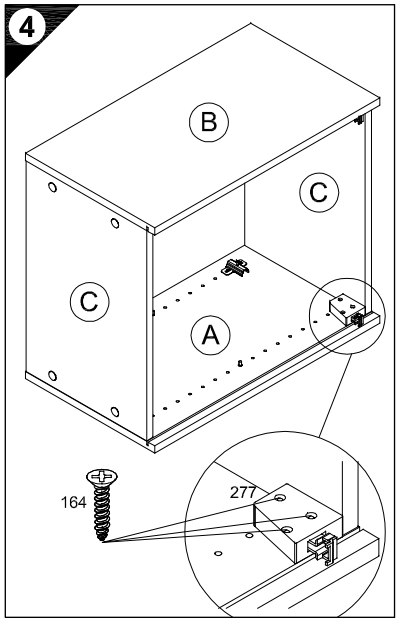
5 — 10x Nr.204

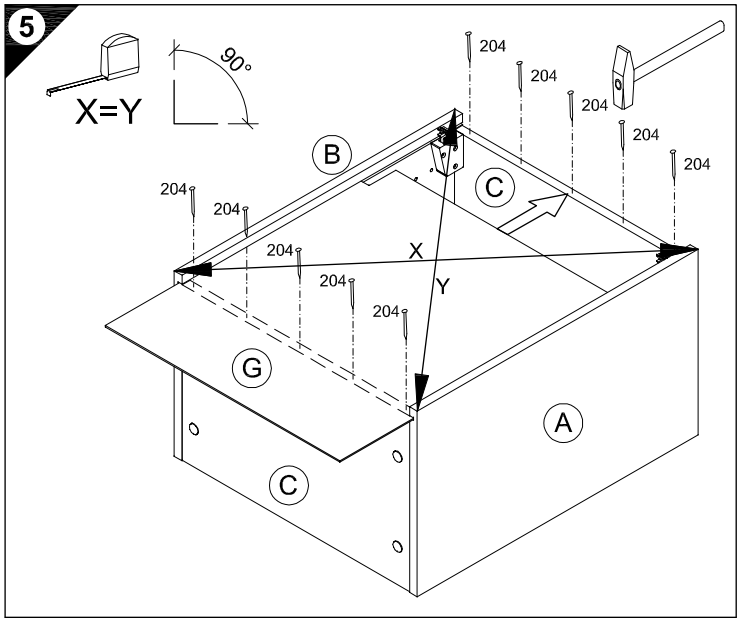
7 — 2x Nr.365; 2x OGLH... Nr.107

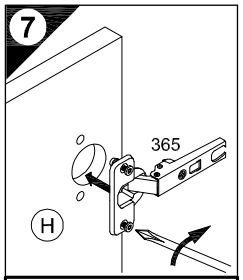
9 — 2x Ø8x40 Nr.70; 2x Nr.69

10 — 2x 4x30 Nr.424

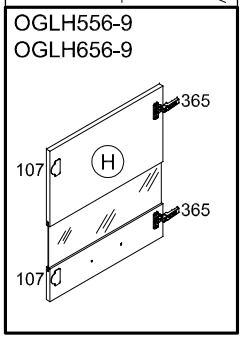


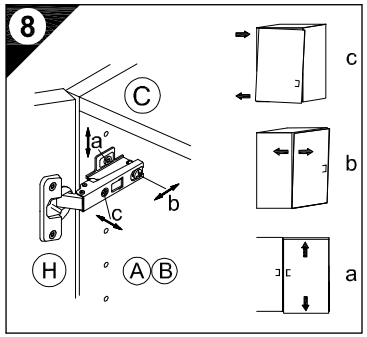






OGLH556-9
OGLH656-9





6

D Holzunterlage verwenden!
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!

GB Use a wooden base!
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole

F Utiliser un support en bois !
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression !

NL Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!

E ¡Utilizar una base de madera!
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!

I Utilizzare una base di legno!
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!

RUS Использовать деревянную подложку!
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!

PL Używać podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!

H Alkalmazzon fa alátétet!
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúrót, és kis nyomással fúrja át!

CZ Použijte dřevený podklad!
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a provrtejte pomocí malého tlaku!

SLO Uporabite leseno podlago!
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!

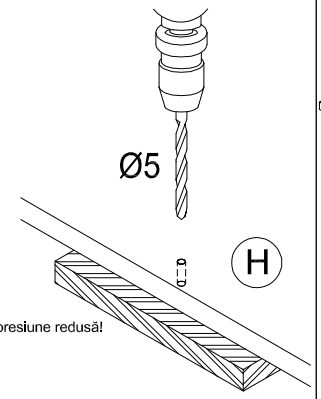
FIN Käytä puualustaa!
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!

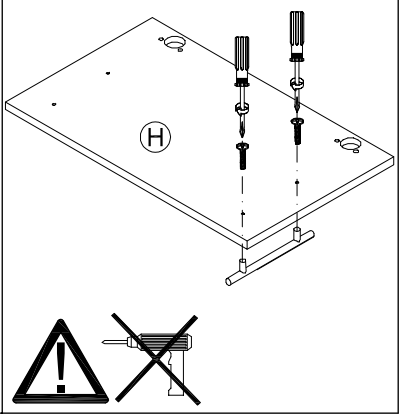
S Använd ett träunderlag!
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borr och borra igenom med ett lätt tryck!

SK Použite drevený podklad!!
Pritlačte front, použite ostrý vrták a prevŕtajte miernym tlakom!

RO suport de lemn!
Împingeţi frontul, utilizaţi un burghiu ascuţit şi perforaţi exercitând doar o presiune redusă!

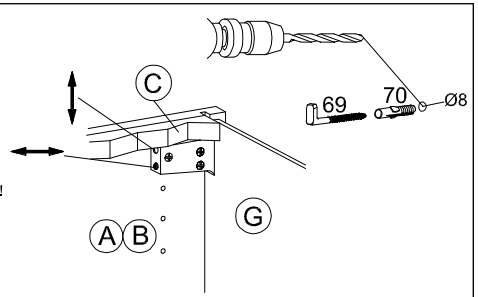
TR Ahşap taban kullanın!
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!

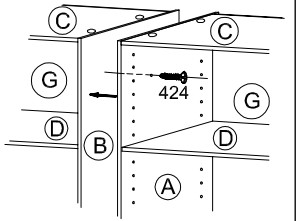




9

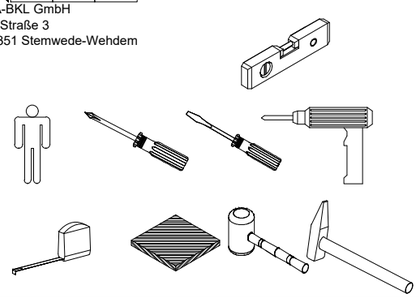
D Untergrund und Befestigungsmittel auf Eignung prüfen!
GB Check substructure and fixings for suitability!
F Contrôler si le support et les moyens de fixation sont bien adéquats !
NL Ondergrond en bevestigingsmateriaal op functionaliteit controleren!
E ¡Comprobar el suelo y los medios de fijación en cuanto a su aptitud!
I Controllare l'idoneità del fondo e del materiale di fissaggio!
RUS Основание и крепежный материал проверить на пригодность!
PL Podłoże oraz materiały do zamocowania sprawdzić na ich przydatność!
H Az alapfelületet és a rögzítő anyagokat megfelelőség szempontjából ellenőrizni kell!
CZ Přezkoušejte podklad a vhodnost upevňovacích prostředků!
SLO Preverite, če se ujemajo spodnja stran in pritrdilna sredstva!
FIN Tarkista alustan ja kiinnitysvälineiden sopivuus!
S Kontrollera att underlaget och fästmedlen är lämpliga!
SK Preverte vhodnosť podkladu a upevňovacích prostriedkov!
RO Verificaţi caracterul adecvat al suprafeţei suport şi al mijloacelor de fixare!
TR Zeminin ve bağlantı elemanlarının uygunluğunu kontrol edin!

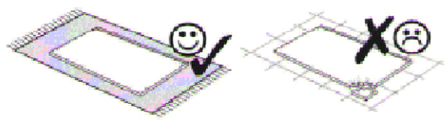




Montageanleitung

JAKA-BKL GmbH
Jaka Straße 3
D-32351 Stemwede-Wehdem

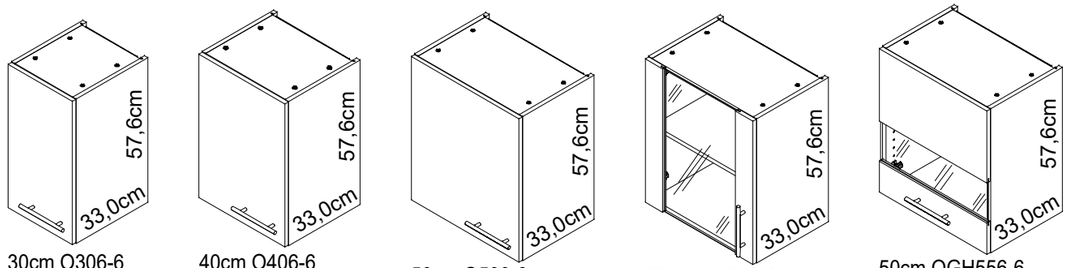




1 → 2 → 3 ...

1
- 8x Nr.98
- 2x Nr.367
- 4x Nr.502

2
- 8x Nr.76
- 16x Ø8x30 Nr.80



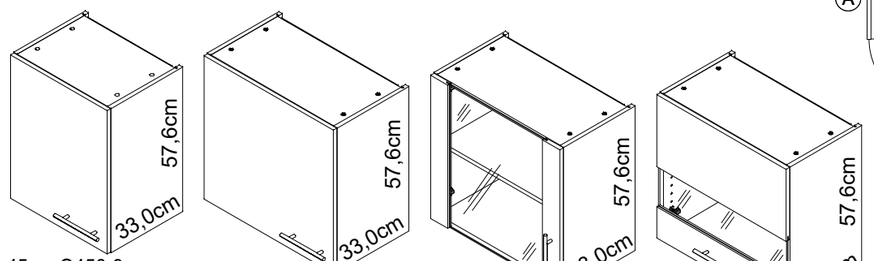
30cm O306-6
30cm O306-9

40cm O406-6
40cm O406-9

50cm O500-6
50cm O506-6
50cm O506-9

50cm OG556-6
50cm OG556-9

50cm OGH556-6
50cm OGH556-9

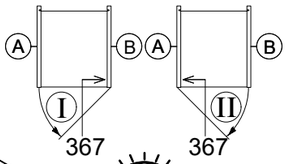


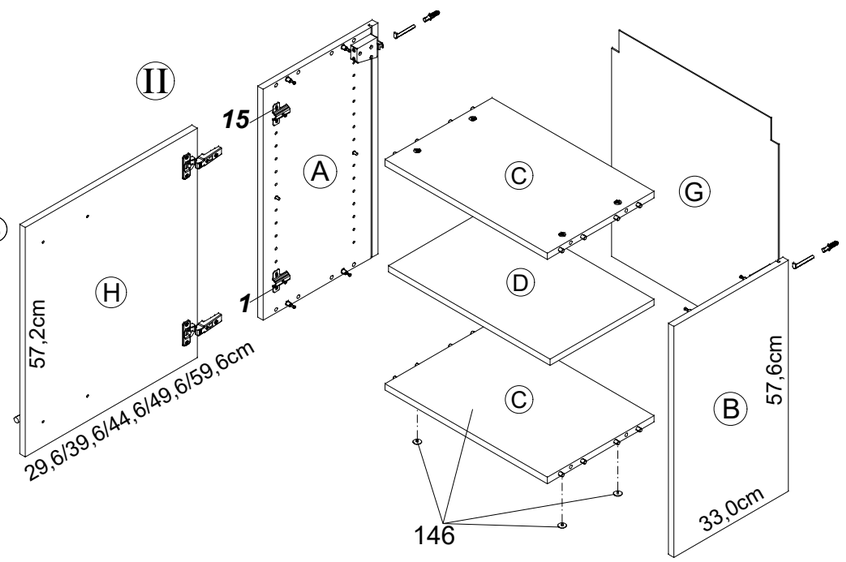
45cm O456-9

60cm O600-6
60cm O606-6
60cm O606-9

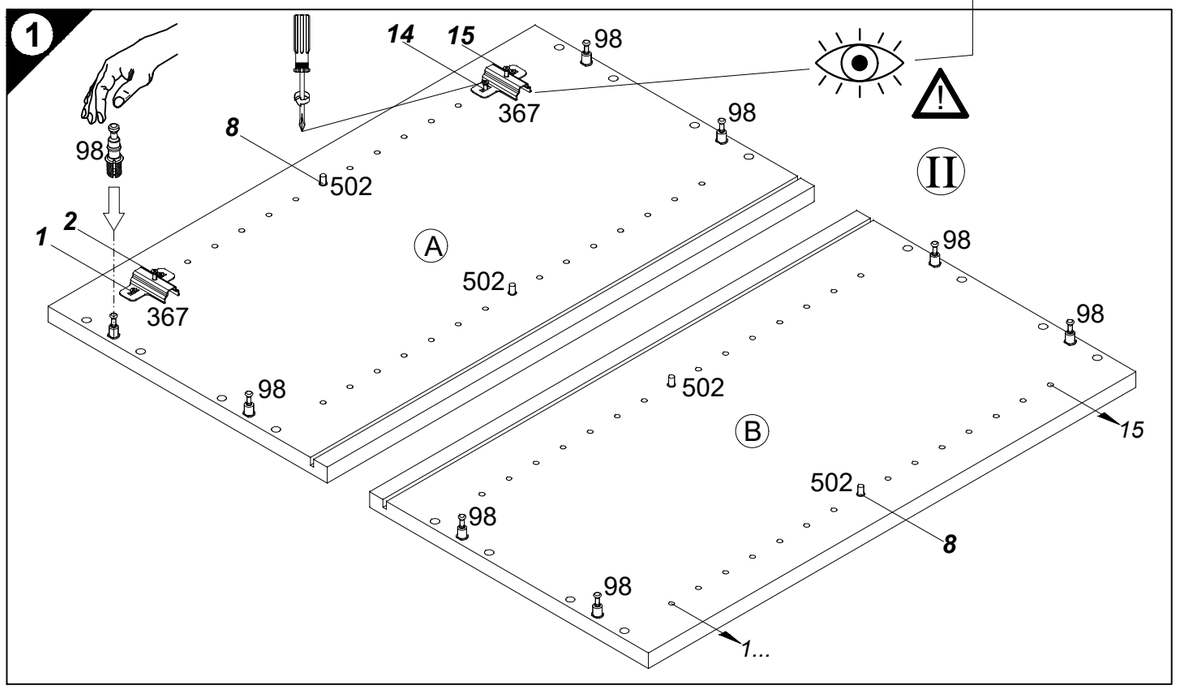
60cm OG656-9

60cm OGH656-6
60cm OGH656-6

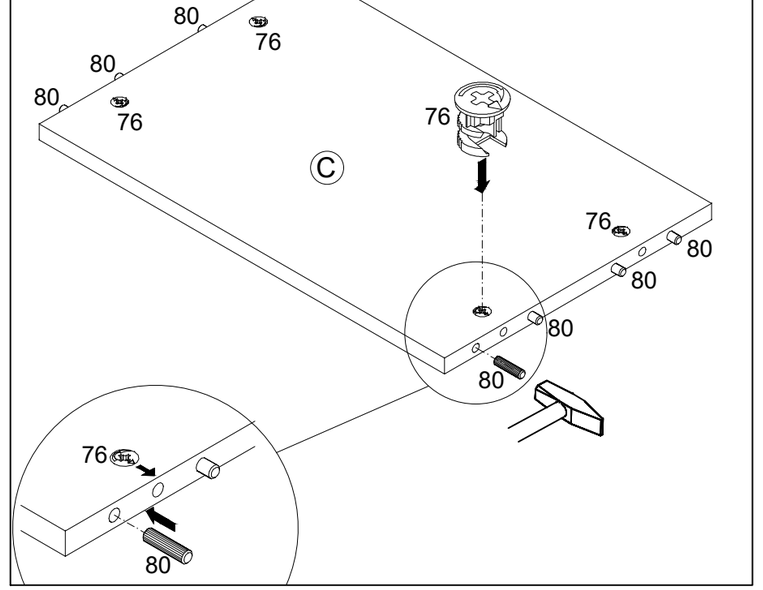




1



2



Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de

Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizaţi piese de schimb/Yedek parçalar

30cm O306-6/ -9	A| E940036	B| E940036	C| E941236	D| E940336	G| E971015	H| E940614
40cm O406-6/ -9	A| E940036	B| E940036	C| E941235	D| E940335	G| E971014	H| E940613
45cm O456-9	A| E940036	B| E940036	C| E941237	D| E940337	G| E971013	H| E940616
50cm O500	A| E940036	B| E940036	C| E941234	D| E940334	G| E970032	H| E980612
50cm O506-6/ -9	A| E940036	B| E940036	C| E941234	D| E940334	G| E970032	H| E940612
60cm O600	A| E940036	B| E940036	C| E941233	D| E940333	G| E971012	H| E980611
60cm O606-6/ -9	A| E940036	B| E940036	C| E941233	D| E940333	G| E971012	H| E940611
50cm OG556-6/ -9	A| E940036	B| E940036	C| E941234	D| E940334	G| E970032	H| E940647
50cm OGH556-6/ -9	A| E940036	B| E940036	C| E941234	D| E940334	G| E970032	H| E940655
60cm OGH656-6/ -9	A| E940036	B| E940036	C| E941233	D| E940333	G| E971012	H| E980657
60cm OG656-9	A| E940036	B| E940036	C| E941233	D| E940333	G| E971012	H| E940657

500647.1I 02/24 sl

1 → 2 → 3 ...

3 — 4x Ø18/Ø4 Nr.146

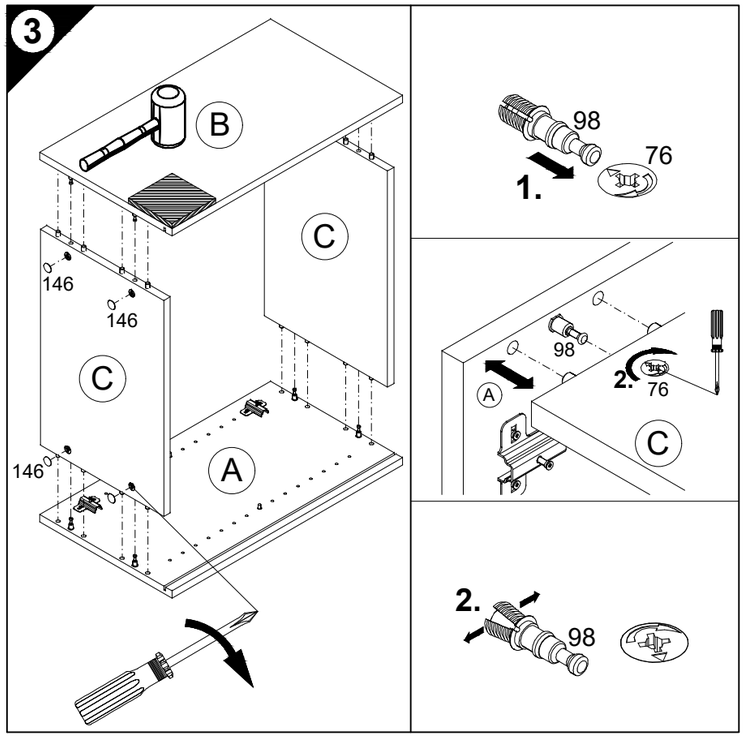
4 — 2x Nr.277; 6x 4x30 Nr.164

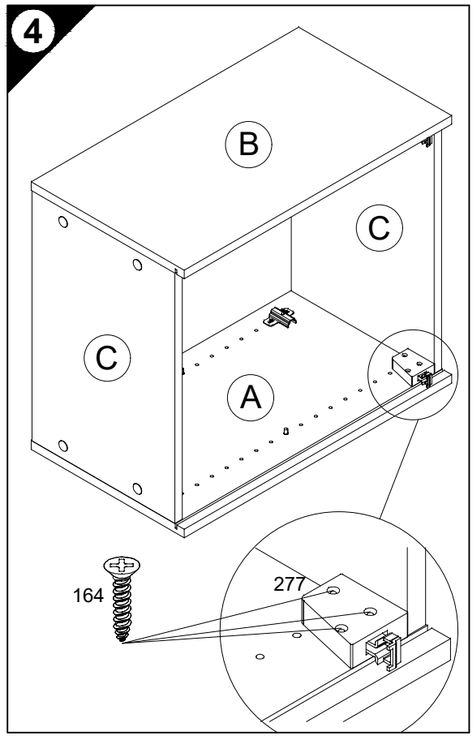
5 — 10x Nr.204

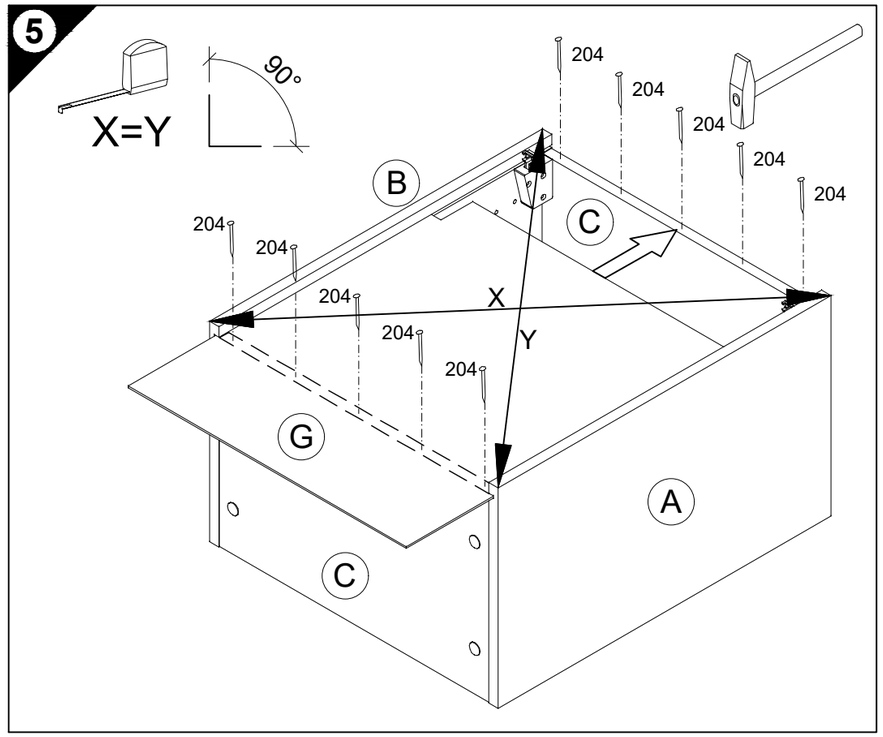
7 — 2x Nr.365; 2x OGH... Nr.107

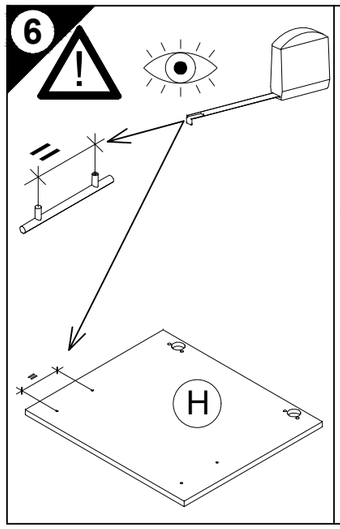
9 — 2x Ø8x40 Nr.70; 2x Nr.69

10 — 2x 4x30 Nr.424









D Holzunterlage verwenden!
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!

GB Use a wooden base!
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole

F Utiliser un support en bois !
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression !

NL Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!

E ¡Utilizar una base de madera!
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!

I Utilizzare una base di legno!
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!

RUS Использовать деревянную подложку!
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!

PL Używać podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!

H Alkalmazzon fa alátétet!
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúrót, és kis nyomással fúrja át!

CZ Použijte dřevený podklad!
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a provrtejte pomocí malého tlaku!

SLO Uporabite leseno podlago!
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!

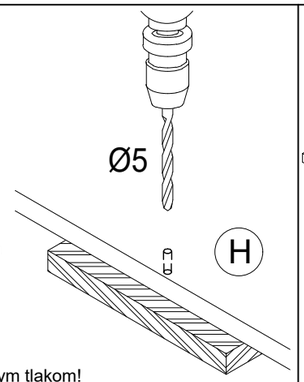
FIN Käytä puualustaa!
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!

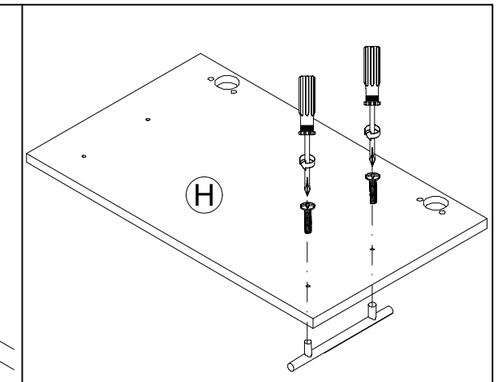
S Använd ett träunderlag!
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borr och borra igenom med ett lätt tryck!

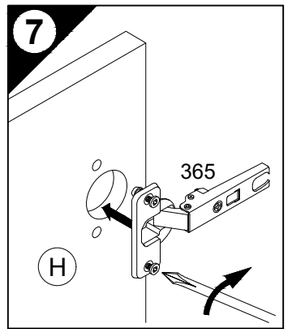
SK Použite drevený podklad!!
Pritlačte front, použite ostrý vrták a prevŕtajte miernym tlakom!

RO suport de lemn!
Împingeţi frontul, utilizaţi un burghiu ascuţit şi perforaţi exercitând doar o presiune redusă!

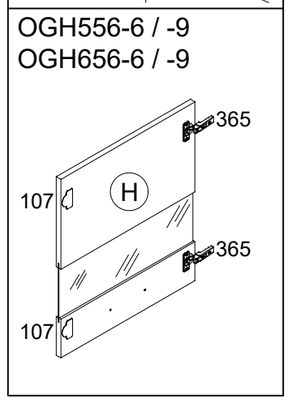
TR Ahşap taban kullanın!
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!

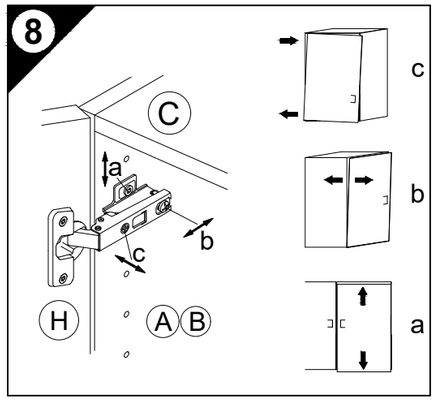


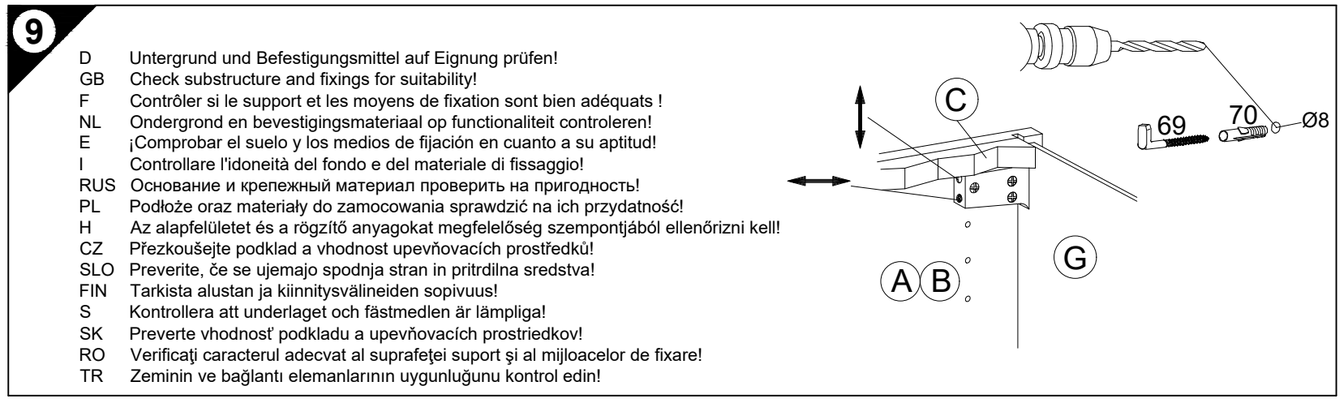




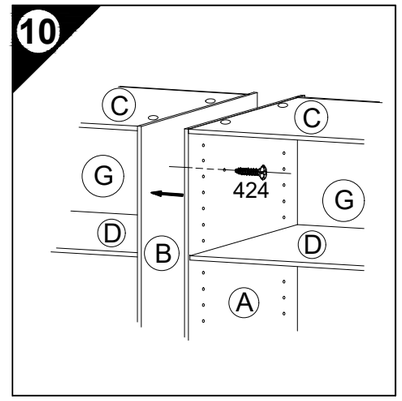
OGH556-6 / -9
OGH656-6 / -9



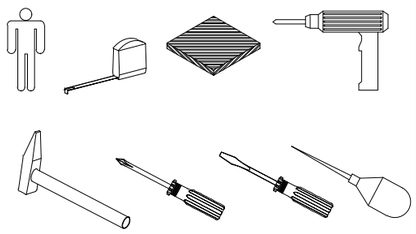




D Untergrund und Befestigungsmittel auf Eignung prüfen!
GB Check substructure and fixings for suitability!
F Contrôler si le support et les moyens de fixation sont bien adéquats !
NL Ondergrond en bevestigingsmateriaal op functionaliteit controleren!
E ¡Comprobar el suelo y los medios de fijación en cuanto a su aptitud!
I Controllare l'idoneità del fondo e del materiale di fissaggio!
RUS Основание и крепежный материал проверить на пригодность!
PL Podłoże oraz materiały do zamocowania sprawdzić na ich przydatność!
H Az alapfelületet és a rögzítő anyagokat megfelelőség szempontjából ellenőrizni kell!
CZ Přezkoušejte podklad a vhodnost upevňovacích prostředků!
SLO Preverite, če se ujemajo spodnja stran in pritrdilna sredstva!
FIN Tarkista alustan ja kiinnitysvälineiden sopivuus!
S Kontrollera att underlaget och fästmedlen är lämpliga!
SK Preverte vhodnosť podkladu a upevňovacích prostriedkov!
RO Verificaţi caracterul adecvat al suprafeţei suport şi al mijloacelor de fixare!
TR Zeminin ve bağlantı elemanlarının uygunluğunu kontrol edin!

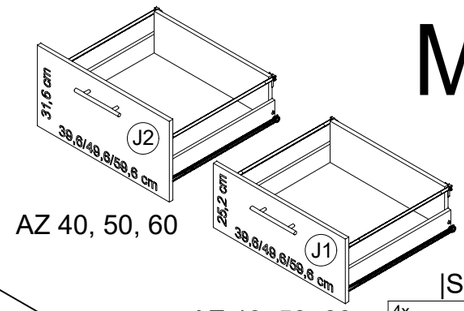


OPTIFIT®
JAKA-BKL GmbH
Jaka Straße 3
D-32351 Stemwede-Wehdem



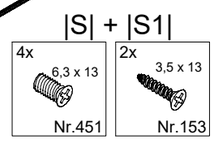
Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de

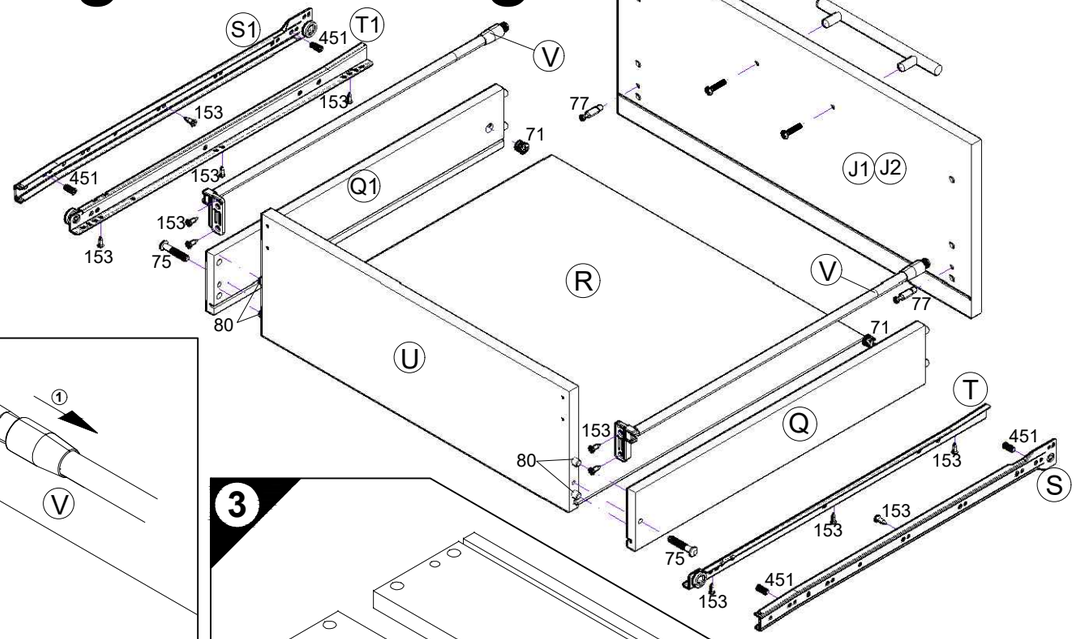
Montageanleitung

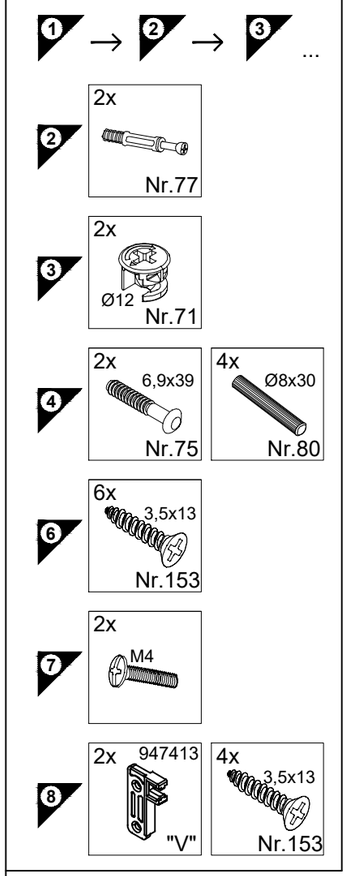


AZ 40, 50, 60

AZ 40, 50, 60







1

D Holzunterlage verwenden!
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!

GB Use a wooden base!
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole

F Utiliser un support en bois !
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression !

NL Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!

E ¡Utilizar una base de madera!
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!

I Utilizzare una base di legno!
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!

RUS Использовать деревянную подложку!
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!

PL Używać podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!

H Alkalmazzon fa alátétet!
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúrót, és kis nyomással fúrja át!

CZ Použijte dřevený podklad!
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a provrtejte pomocí malého tlaku!

SLO Uporabite leseno podlago!
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!

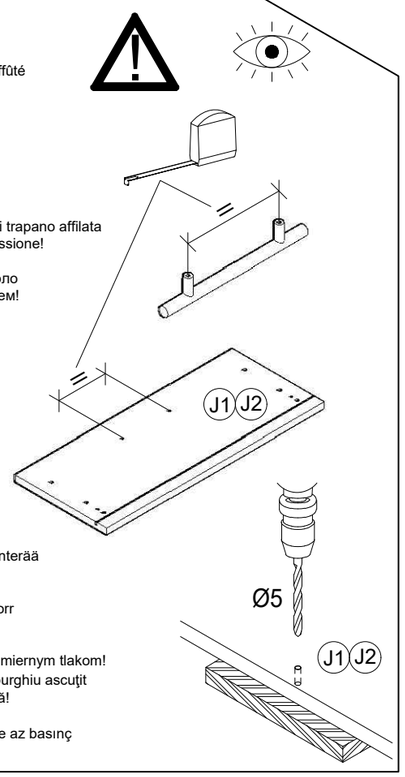
FIN Käytä puualustaa!
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranteräa ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!

S Använd ett träunderlag!
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borr och borra igenom med ett lätt tryck!

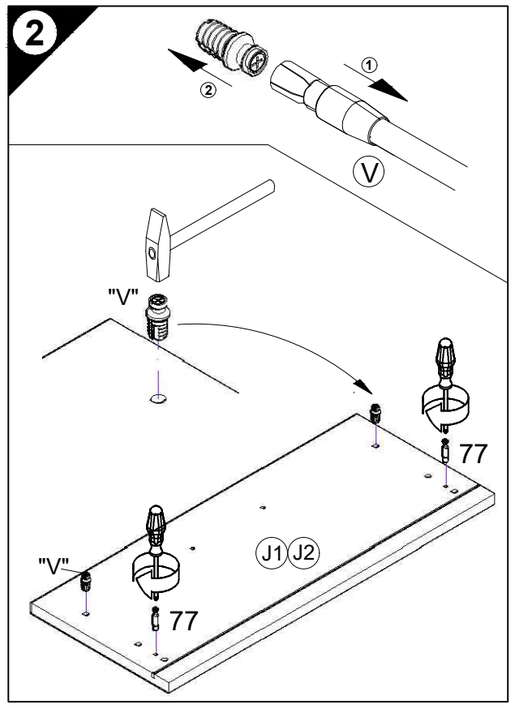
SK Použite drevený podklad!!
Pritlačte front, použite ostrý vrták a prevŕtajte miernym tlakom!

RO suport de lemn! Împingeţi frontul, utilizaţi un burghiu ascuţit şi perforaţi exercitând doar o presiune redusă!

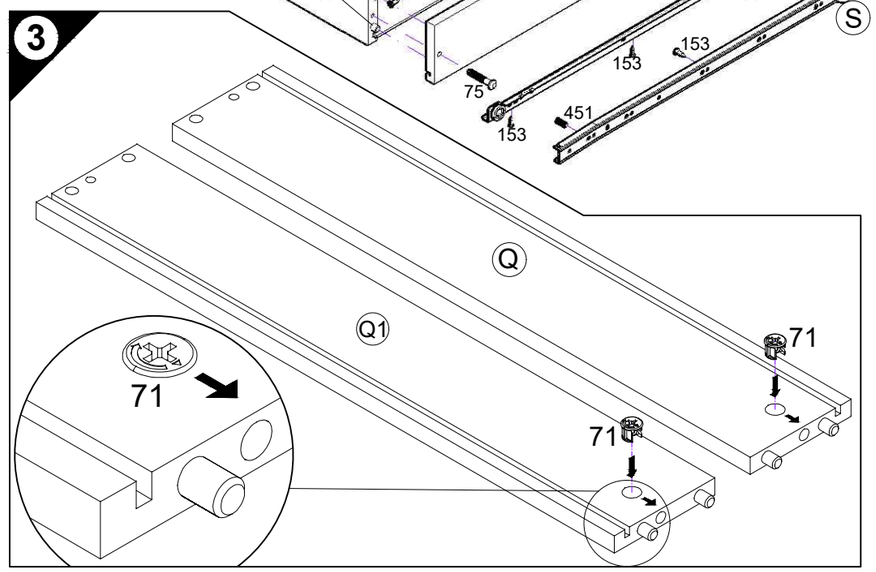
TR Ahşap taban kullanın!
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!



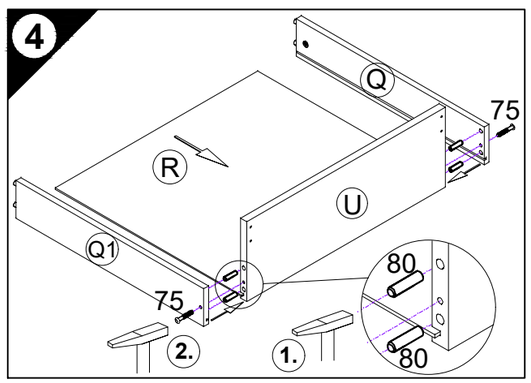
2



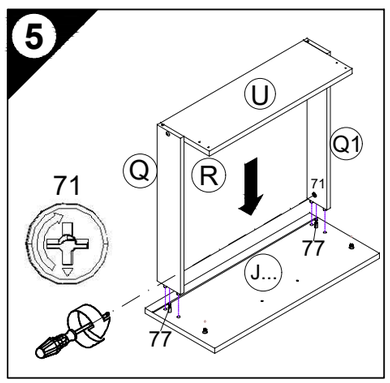
3



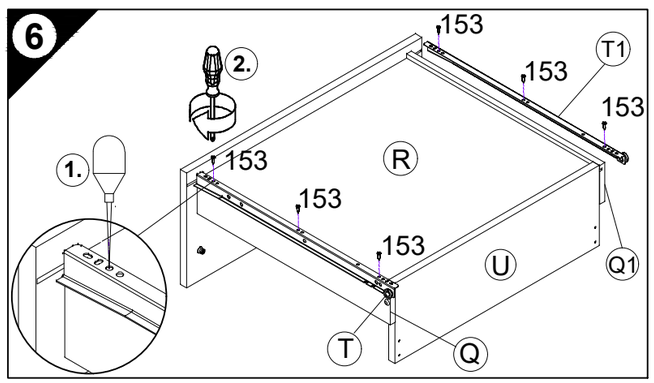
4



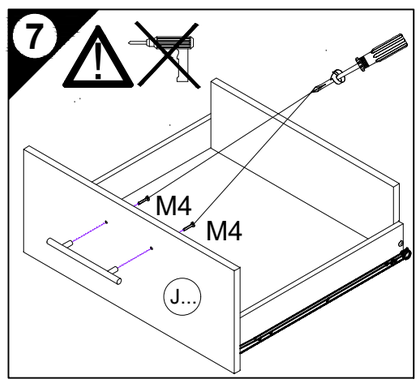
5



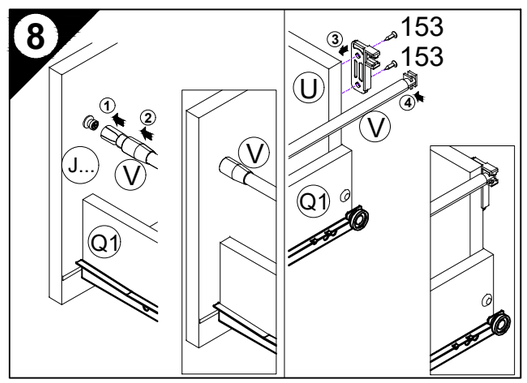
6



7



8



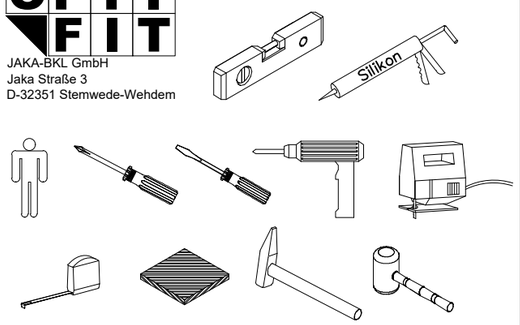
Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizaţi piese de schimb/Yedek parçalar

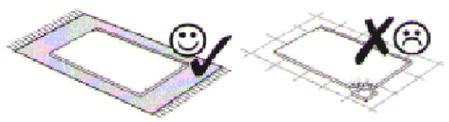
AZ 40	|J1| E947593	|J2| E947643	|Q| E947400	|Q1| E947401	|R| E970152	|S| E946155	|S1| E946155	|T| E946155	|T1| E946155	|U| E947410	|V| E947413
AZ 50	|J1| E947592	|J2| E947644	|Q| E947400	|Q1| E947401	|R| E970151	|S| E946155	|S1| E946155	|T| E946155	|T1| E946155	|U| E947411	|V| E947413
AZ 60	|J1| E947591	|J2| E947645	|Q| E947400	|Q1| E947401	|R| E970150	|S| E946155	|S1| E946155	|T| E946155	|T1| E946155	|U| E947412	|V| E947413

500651.2C 02/24 sl

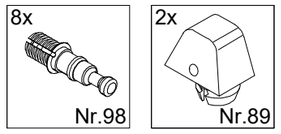
OPTIFIT®

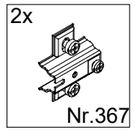
JAKA-BKL GmbH
Jaka Straße 3
D-32351 Stemwede-Wehdem

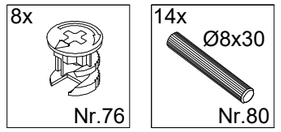




1 → 2 → 3 ...



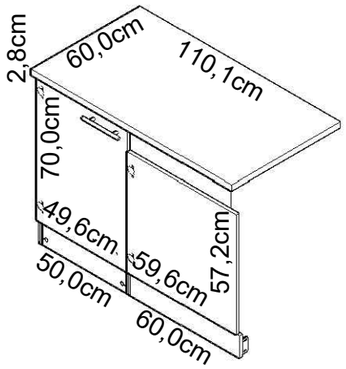




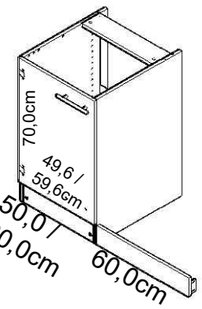
Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de

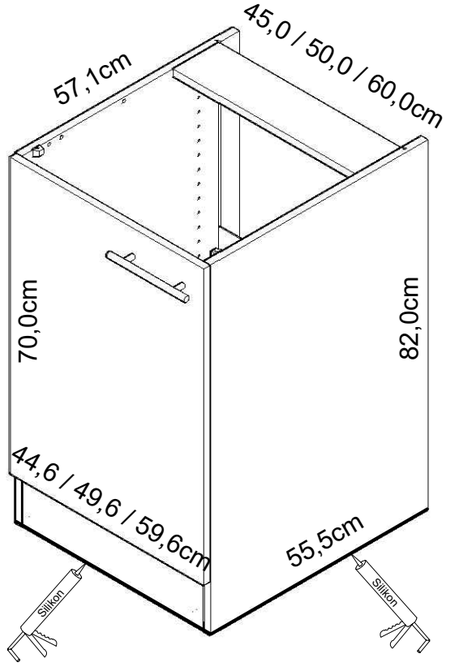
SPGS116-9 / -6
SAPLTO11-9
SPGSOSET-9 / -6

Montageanleitung

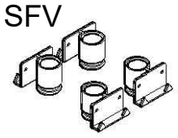


VSPTO506-6
VSPTO606-6

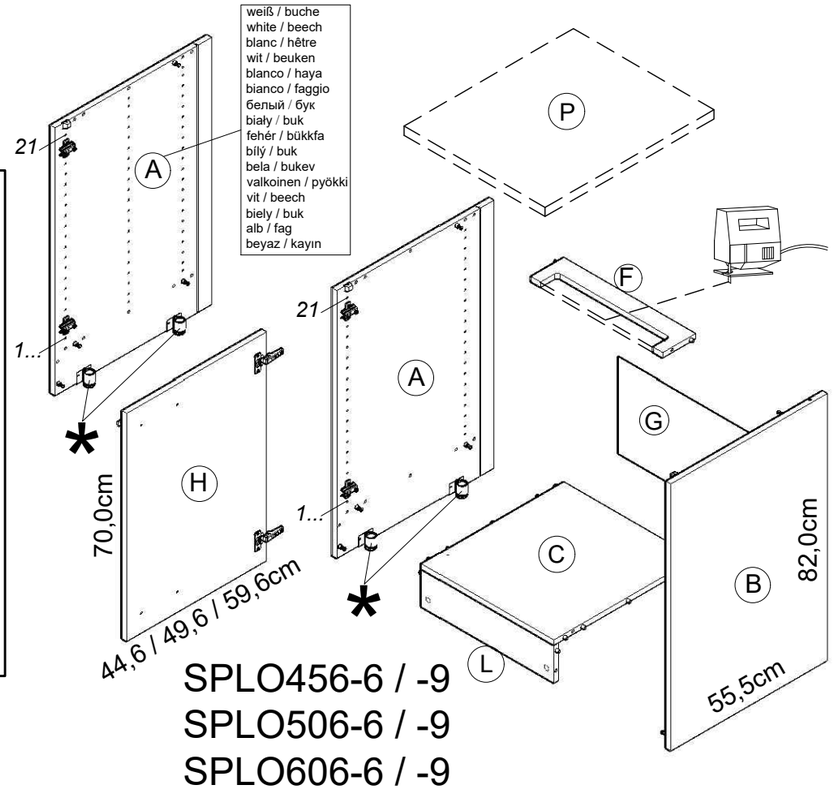




*
SFV

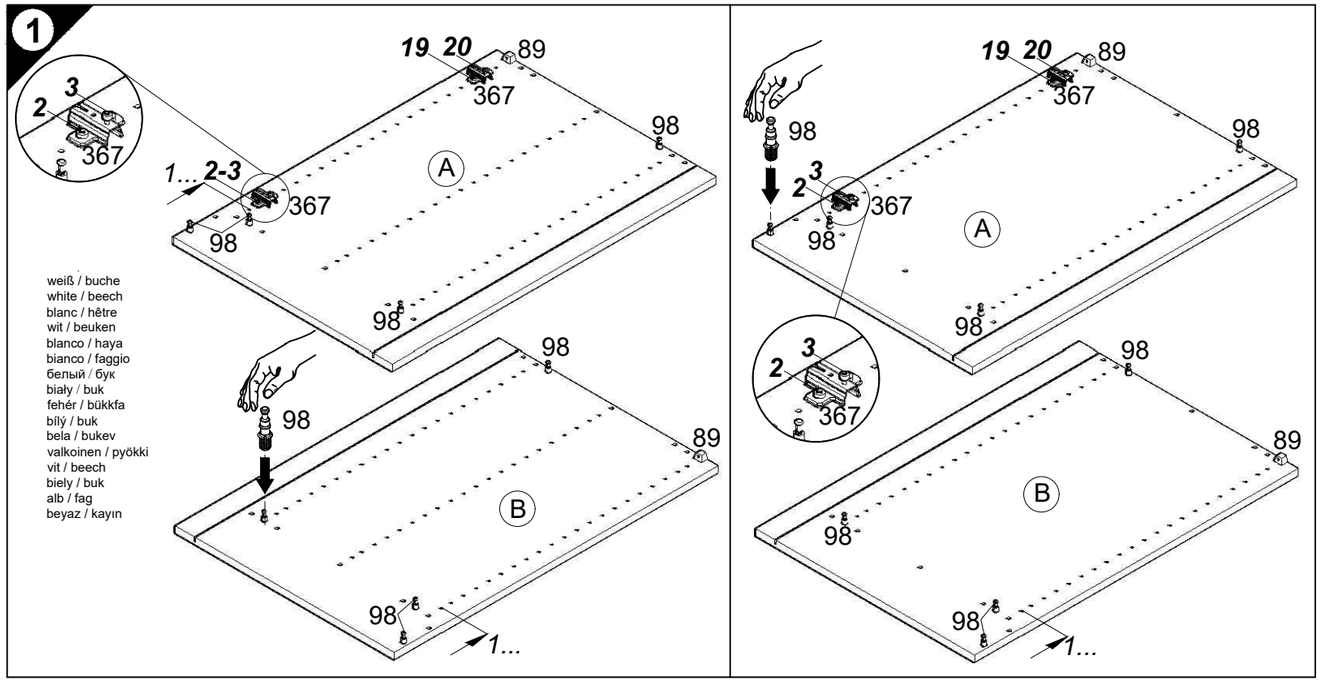


Als Zubehör erhältlich
Available as an accessory
Disponible en accessoire
Verkrijgbaar als accessoire
Se puede obtener como accesorio
Disponibile come accessorio
продается как принадлежность
Dostępna jako dodatkowe wyposażenie
Tartozékként kapható
k dodání jako příslušenství
Dobavljivo kot dodatna oprema
Lisävaruste
Kan levereras som tillbehör
Dostupné ako príslušenstvo
Disponibil ca accesoriu
Aksesuar olarak temin alınabilir

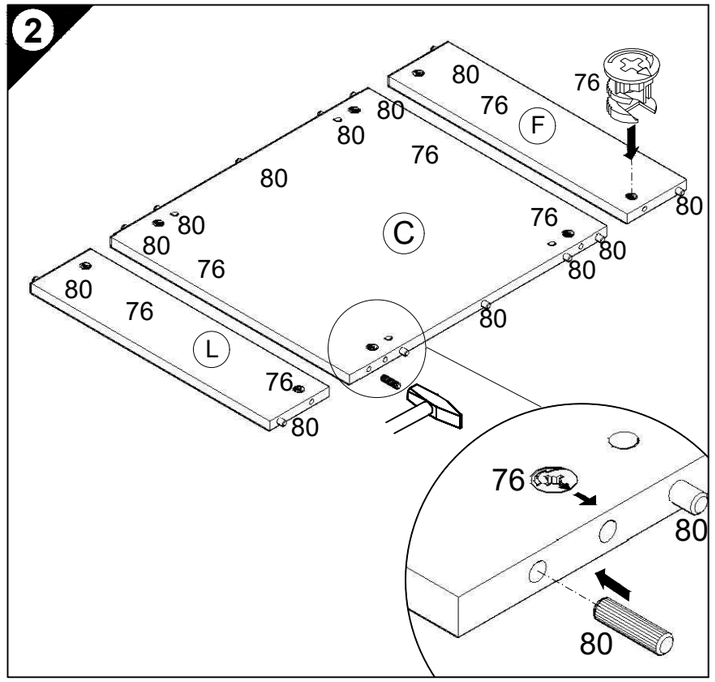


SPLO456-6 / -9
SPLO506-6 / -9
SPLO606-6 / -9

1



2



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizaţi piese de schimb/Yedek parçalar

45cm	SPLO456-9 / -6	|A|	E961021	|B|	E961022	|C|	E954227	|F|	E970979	|G|	E445044	|H|	E940620	|L|	E970979
weiß/buche white/beech	SPLO456-9 / -6	|A|	E981021	|B|	E981022	|C|	E954227	|F|	E970979	|G|	E445044	|H|	E940620	|L|	E970979
50cm	SPLO506-9 / -6	|A|	E961021	|B|	E961022	|C|	E954224	|F|	E970974	|G|	E445043	|H|	E940622	|L|	E970974
weiß/buche white/beech	SPLO506-9 / -6	|A|	E981021	|B|	E981022	|C|	E954224	|F|	E970974	|G|	E445043	|H|	E940622	|L|	E970974
60cm	SPLO606-9 / -6	|A|	E961021	|B|	E961022	|C|	E954223	|F|	E970973	|G|	E970079	|H|	E940621	|L|	E970973
weiß/buche white/beech	SPLO606-9 / -6	|A|	E981021	|B|	E981022	|C|	E954223	|F|	E970973	|G|	E970079	|H|	E940621	|L|	E970973

500659.1H 01/24 sl

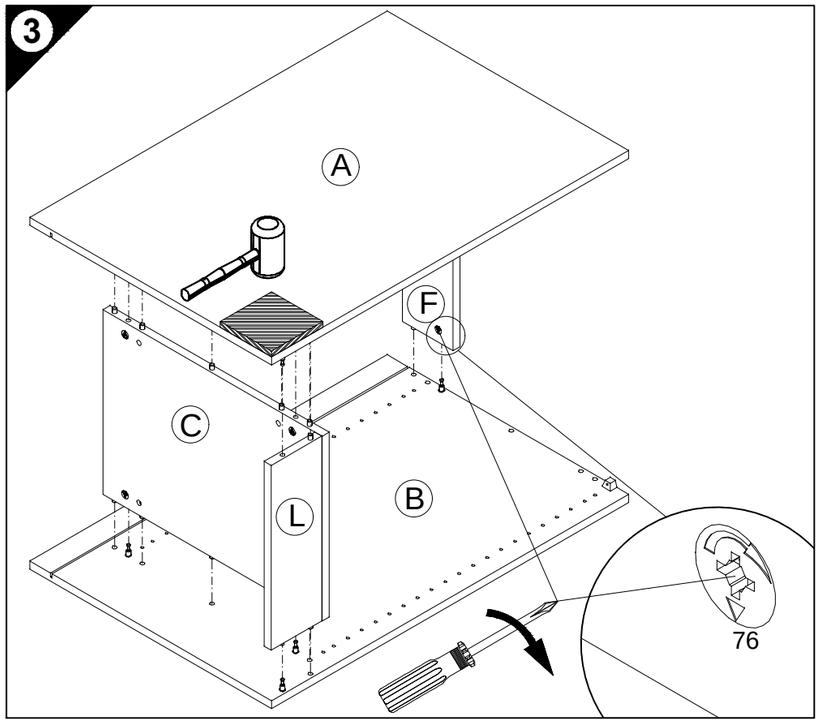
1 → 2 → 3 ...

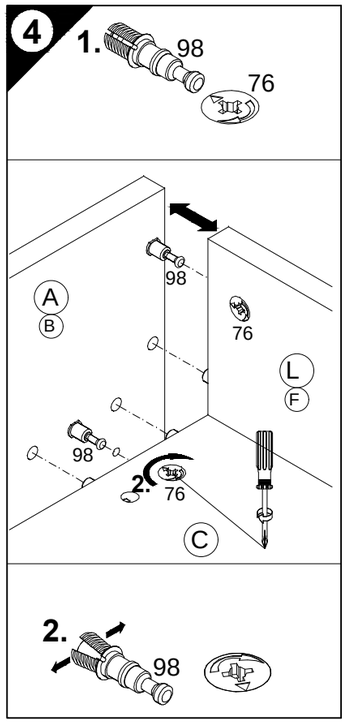
5 16x Nr.204

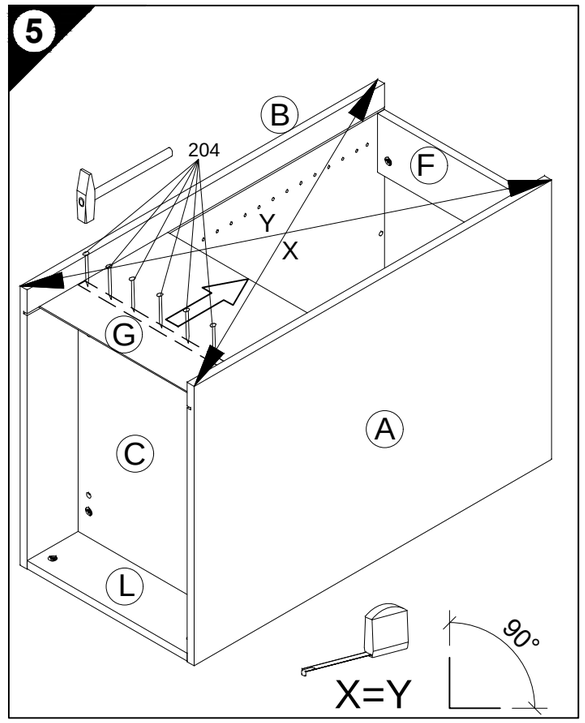
6 2x Nr.365

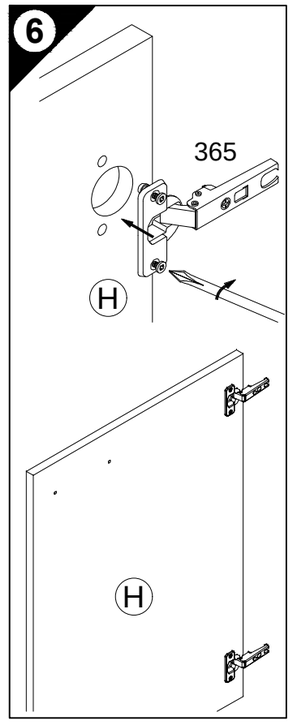
9 2x 4x30 Nr.424

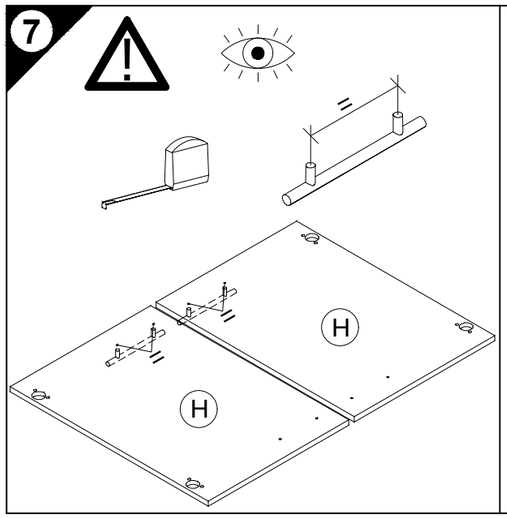
10 4x 4x30 Nr.164











D Holzunterlage verwenden!
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!

GB Use a wooden base!
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole

F Utiliser un support en bois !
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression !

NL Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!

E ¡Utilizar una base de madera!
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!

I Utilizzare una base di legno!
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!

RUS Использовать деревянную подложку!
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!

PL Używać podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!

H Alkalmazzon fa alátétet!
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúrót, és kis nyomással fúrja át!

CZ Použijte dřevený podklad!
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a provrtejte pomocí malého tlaku!

SLO Uporabite leseno podlago!
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!

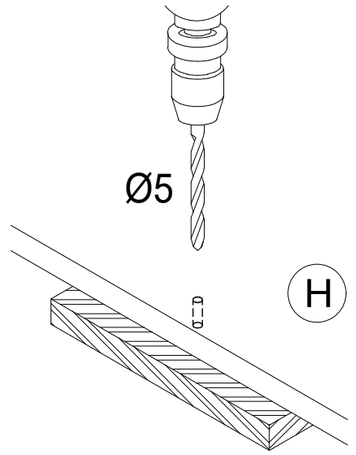
FIN Käytä puualustaa!
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!

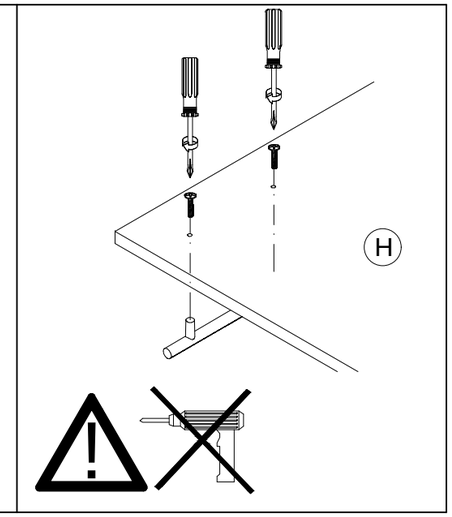
S Använd ett träunderlag!
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borr och borra igenom med ett lätt tryck!

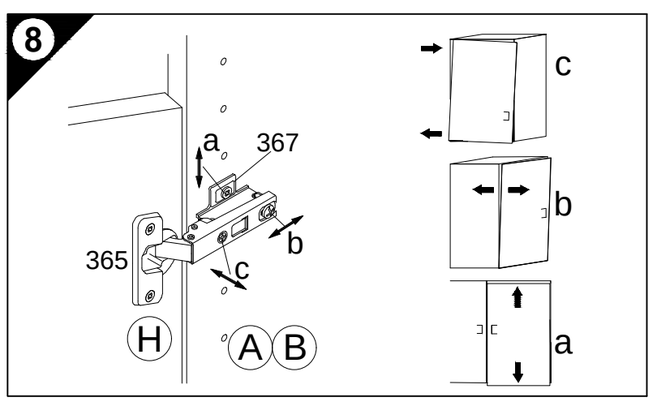
SK Použite drevený podklad!!
Pritlačte front, použite ostrý vrták a prevŕtajte miernym tlakom!

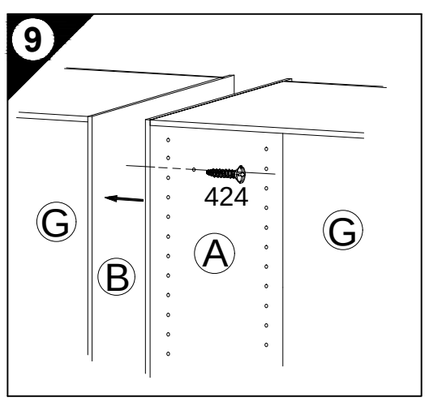
RO suport de lemn! Împingeţi frontul, utilizaţi un burghiu ascuţit şi perforaţi exercitând doar o presiune redusă!

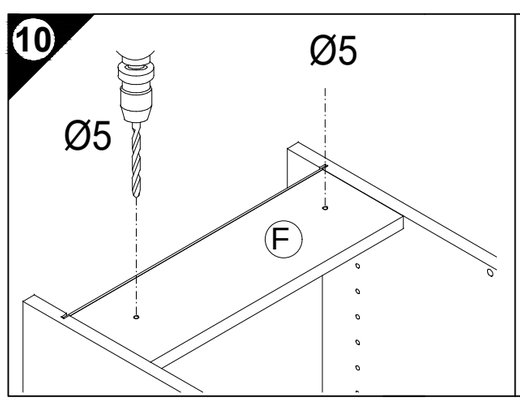
TR Ahşap taban kullanın!
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!

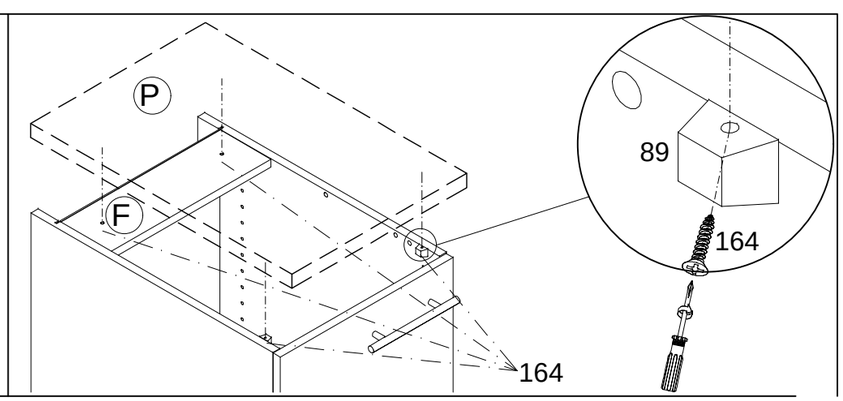












500659.2A 02/20 sl